

Literatura

- [1] ARNOLD, D. et al.: *Machine Translation: An Introductory guide*. Manchester/Oxford, NCC Blackwell 1994. 172 s.
- [2] ARZIKULOV, Ch. A. et al.: Avtomatizirovannaja sistema tezaursusnogo anotirovanija naučno-techničeskogo dokumenta. *Naučno-techničeskaja informatika*, ser. 2, 1978, č. 12, s. 12–20.
- [3] BOGURAEV, B. K. — NEFF, M. S.: Lexical Cohesion, Discourse Segmentation and Document Summarization. In *RIAO'2000 Conference Proceedings*, Paris, Collège de France 2000, sv. 2, s. 962–979.
- [4] BOURIGAULT, D. — LÉPINE, P.: Méthodologie d'utilisation de LEXTER pour l'acquisition des connaissances à partir de textes. In *Actes des JAC-94 (Cinquièmes Journées Acquisition des Connaissances)*, Strasbourg, ERIC 1994, s. F-1–F-13.
- [5] CEJPEK, J. — PANEVOVÁ, J. — ZVELEBIL, V.: ASIMUT 2: Metoda vyhledávání v úplných textech. *Čs. informatika*, roč. 30, 1988, č. 10, s. 294–299.
- [6] CEJPEK, J. — PANEVOVÁ, J. — ZVELEBIL, V.: Dosavadní zkušenosti s využitím ASIMUT 2 v právu ve výstavbě. In *Lingvistické metody a automatizované informační systémy*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1988, s. 86–92.
- [7] CIGÁNIK, M. et al.: *Automatizovaný informačný systém: Klasifikačné metódy a modely*. Bratislava, VVS 1971. 217 s.
- [8] CIGÁNIK, M.: *Informačné systémy vo vede, technike a ekonomike*. Bratislava 1973. 442 s.
- [9] ÇUNA EKMEKÇIOĞLU, F. — ROBERTSON, A. M. — WILLETT, P.: Effectiveness of query expansion in ranked-output document retrieval systems. *Journal of Information Science*, 1992, č. 18, s. 139–147.
- [10] ÇUNA EKMEKÇIOĞLU, F. — LYNCH, M. F. — WILLETT, P.: Development and evaluation of conflation techniques for the implementation of a document retrieval system for Turkish text databases. *New Review of Document and Text Management*, roč. 1, 1995, s. 131–146.

- [57] SALTON, G.: Stratégie prieskumu pomocou zhlukov a optimalizácia účinnosti vyhľadávania. In [56], s. 251–270.
- [58] SALTON, G. — LESK, M. E.: Informačná analýza a zostavovanie slovníka. In [56], s. 139–166.
- [59] SALTON, G. — MCGILL, M.: *Introduction to Modern Information Retrieval*. New York, McGraw Hill 1983. 448 s.
- [60] SALTON, G.: *Automatic Text Processing: The Transformation, Analysis and Retrieval of Information by Computer*. Reading (Mass.), Addison-Wesley 1989.
- [61] SAVOY, J.: Stemming of French words based on grammatical categories. *Journal of the American Society for Information Science*, roč. 44, 1993, s. 1–9.
- [62] Sémantická analýza textu. [Rozhovor s doc. V. Smetáčkem.] *Computerworld*, roč. 5, 1994, č. 9, s. 31–32.
- [63] SGALL, P. et al.: *Využitie lingvistických metód vo VTEI*. Bratislava, Slovenská technická knižnica 1984. 116 s.
- [64] SHEREMETYEVA, S. — JIN, W. — NIRENBURG, S.: Rapid Deployment Morphology. *Machine Translation*, roč. 13, 1998, č. 4, s. 239–268.
- [65] SCHINKE, R. et al.: A Stemming Algorithm for Latin Text Databases. *Journal of Documentation*, roč. 52, 1996, s. 172–187.
- [66] SIEMENS AG, München: *Automatische Texterschließung mit PASSAT*. 1986. 42 s.
- [67] SMETÁČEK, V.: *Sémantický analyzátor: Základní pojmy a prvky*. Olomouc, UP. 1982. 189 s.
- [68] SMETÁČEK, V. — NYKLOVÁ, A. — ULÍČNÝ, O.: Automatizovaná tvorba tezaurů. In *Lingvistické metody a automatizované informační systémy*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1986, s. 103–108.
- [69] STRAKA, I.: Brána jazyků v počítači otevřená. *Softwarové noviny*, roč. 9, 1998, č. 2, s. 30–58.
- [70] STRAKA, I.: AltaVista Web Translation Service. *Softwarové noviny*, roč. 9, 1998, č. 2, s. 57–59.
- [71] STRAKA, I.: Slovníky učící i neučící. *Softwarové noviny*, roč. 10, 1999, č. 3, s. 46–56.
- [72] STROSSA, P.: *Vybrané kapitoly z počítačového zpracování přirozeného jazyka*. Opava, Slezská univerzita 1999. 277 s.

- [11] ČERMÁK, F.: *Jazyk a jazykověda: Přehled a slovníky*. Praha, Pražská imaginace 1997. 464 s.
- [12] ČSN 01 0193: *Dokumentace: Pokyny pro vypracování a rozvíjení jednojazyčných tezaurů*. Praha, Český normalizační institut 1996. 52 s.
- [13] ČSN 01 0194: *Referát a anotace*. Praha, Vydavatelství ÚNM 1983. 12 s. Změna a — 4/1987.
- [14] DATTOLO, R. T.: Experimenty s rýchlym algoritmom pre automatickú klasifikáciu. In [56], s. 293–324.
- [15] *Dialogovaja sistema avtomatizacii lingvističeskich rabot (DIALIN)*. Moskva, MCNTI 1981. 133 s.
- [16] DIAS, G. et al.: Combining Linguistics with Statistics for Multiword Term Extraction: A Fruitful Association? In *RIAO'2000 Conference Proceedings*, Paris, Collège de France 2000, sv. 2, s. 1473–1491.
- [17] DIK, S. C.: Linguistically Motivated Knowledge Representation. In [40], s. 145–170.
- [18] DUDINSKÁ, E. — ŠILHÁN, O.: *Informační zdroje a fondy*. Praha, SPN 1984. 206 s.
- [19] ENGELIEN, B. — McBRYDE, R.: *Natural Language Markets: Commercial Strategies*. London, Ovum 1991. 290 s.
- [20] ERHART, A.: *Základy jazykovědy*. 2. vyd. Praha, SPN 1990. 200 s.
- [21] FRAKES, W. B. — BAEZA-YATES, R. (eds.): *Information Retrieval: data structures and algorithms*. Englewood Cliffs, Prentice-Hall 1992.
- [22] GLUCOSE Development Corp., Liberty (Mo.): *Data Hammer*. 1999. <http://www.glu.com/datahammer/>
- [23] GLUCOSE Development Corp., Liberty (Mo.): *Performance Comparison: Data Hammer goes head-to-head with Microsoft's "AutoSummarize"*. 1998. <http://www.glu.com/DHTests.html>
- [24] HAJIČ, J. et al.: Současnost a budoucnost inteligentní práce s textem. *Computerworld*, roč. 7, 1996, č. 51–52, s. 25–40.
- [25] HAJIČOVÁ, E. — PÍTHA, P. — SGALL, P.: *Učíme stroje česky*. Praha, Panorama 1982. 296 s.
- [26] HAUSSER, R.: *Foundations of Computational Linguistics: Man-Machine Communication in Natural Language*. Berlin etc., Springer-Verlag 1999. 532 s.

- [27] HNÁTKOVÁ, M. — KUBOŇ, V.: Analýza češtiny a inferenční pravidla v systému TIBAQ 2. In *Lingvistické metody v informatice*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1990, s. 5–18.
- [28] HUTCHINS, W. J.: *Machine Translation: Past, Present, Future*. Chichester, Ellis Horwood 1986. 382 s.
- [29] HUTCHINS, W. J. — SOMERS, H. L.: *An Introduction to Machine Translation*. London/New York, Academic Press 1992. 362 s.
- [30] IBM Corp., Armonk (N.Y.): *Intelligent Miner for Text*.
<http://www-4.ibm.com/software/data/iminer/fortext/>
- [31] JONÁK, Z.: Systém lingvistického zabezpečení metodou SEMAN. In *Lingvistické metody a automatizované informační systémy*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1986, s. 118–125.
- [32] JONÁK, Z.: Zbraně proti entropii Internetu. *Computerworld*, roč. 10, 1999, č. 7, příl. *Technology World*, s. 4–7.
- [33] KIRSCHNER, Z.: *MOSAIC — A Method of Automatic Extraction of Significant Terms from Texts*. Explicitní popis jazyka a automatické zpracování textů, X. Praha, MFF UK 1983. 124 s.
- [34] KIRSCHNER, Z.: *APAC3-2: An English-to-Czech Machine Translation System*. Explicitní popis jazyka a automatické zpracování textů, XIII. Praha, MFF UK 1987.
- [35] KRÁLÍKOVÁ, K.: Obecný systém vyhledávání informací v českých textech (ASIMUT). In *Lingvistické metody v informatice*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1990, s. 25–33.
- [36] KRÁLÍKOVÁ, K. — PANEVOVÁ, J.: *ASIMUT — A Method for Automatic Information Retrieval from Full Texts*. Explicitní popis jazyka a automatizované zpracování textů, XVII. Praha, MFF UK 1990. 120 s.
- [37] LENNON, M. et al.: An evaluation of some conflation algorithms for information retrieval. *Journal of Information Science*, roč. 3, 1981, s. 177–183.
- [38] LOVINS, J. B.: Development of a stemming algorithm. *Mechanical Translation and Computational Linguistics*, roč. 11, 1968, s. 22–31.
- [39] MELBY, A.: Some Notes on *The Proper Place of Men and Machines in Language Translation*. *Machine Translation*, roč. 12, 1997, č. 1–2, s. 29–34.
- [40] NAGAO, M. (ed.): *Language and Artificial Intelligence*. Amsterdam, North-Holland 1987. 416 s.
- [41] NIEL, F.: Traduction automatique. *Science & vie micro*, 1986, č. 30, s. 78–82.

- [42] NIRENBURG, S. (ed.): *Machine Translation*. Cambridge, CUP 1990. 360 s.
- [43] NIRENBURG, S. et al.: *Machine Translation: A Knowledge-Based Approach*. San Mateo (Calif.), Morgan Kaufmann 1992. xiv+258 s.
- [44] POKORNÝ, J.: Vektorový model. *Computerworld*, roč. 9, 1998, č. 7, s. 10.
- [45] POKORNÝ, J. — SNÁŠEL, V. — HÚSEK, D.: *Dokumentografické informační systémy*. Praha, Karolinum 1998. 158 s.
- [46] POPOVIČ, M. — WILLETT, P.: Processing of Documents and Queries in a Slovene Language Free Text Retrieval System. *Literary and Linguistic Computing*, roč. 5, 1990, č. 2, s. 182–190.
- [47] PRESTON, K. — WILLIAMS, S.: Managing the Information Overload: New automatic summarization tools are good news for the hard-pressed executive. *Physics in Business*, červen 1994. Dostupné ve WWW: <http://www.labs.bt.com/summ-bin/summarise.cgi/PIBArticle.htm>
- [48] PRESTON, K.: NetSumm and Information Overload. *ELSNews*, roč. 6, 1997, č. 3, s. 10–11.
- [49] PRICHODKO, S. M. — SKOROCHOĐKO, E. F.: Avtomatičeskoje referirovanije na osnove analiza mežfrazovych svjazej. *Naučno-techničeskaja informatika*, ser. 2, 1982, č. 1, s. 27–32.
- [50] RAUCH, J.: *Metody zpracování informací: I — informační zdroje a služby*. Praha, VŠE 1994. 55 s.
- [51] RAUCH, J.: *Metody zpracování informací II: Ukládání a vyhledávání*. Praha, VŠE 1996. 88 s.
- [52] RIJSBERGEN, C. J. van: *Information Retrieval*. 2nd ed. London, Butterworths 1979. 208 s. Dostupné ve WWW: <http://www.dcs.gla.ac.uk/Keith/Preface.html>
- [53] RIJSBERGEN, C. J. van (ed.): *Research and Development in Information Retrieval*. Cambridge, CUP 1984.
- [54] ROBERTSON, A. M. — WILLETT, P.: A Comparison of Spelling-Correction Methods for the Identification of Word Forms in Historical Text Databases. *Literary and Linguistic Computing*, roč. 8, 1993, č. 3, s. 143–152.
- [55] SAGGION, H. — LAPALME, G.: Selective Analysis for Automatic Abstracting: Evaluating Indicativeness and Acceptability. In *RIAO'2000 Conference Proceedings*, Paris, Collège de France 2000, sv. 1, s. 747–764.
- [56] SALTON, G. et al.: *Prieskumový informačný systém*. Bratislava, Alfa 1981. 592 s.

- [57] SALTON, G.: Stratégie prieskumu pomocou zhlukov a optimalizácia účinnosti vyhľadávania. In [56], s. 251–270.
- [58] SALTON, G. — LESK, M. E.: Informačná analýza a zostavovanie slovníka. In [56], s. 139–166.
- [59] SALTON, G. — MCGILL, M.: *Introduction to Modern Information Retrieval*. New York, McGraw Hill 1983. 448 s.
- [60] SALTON, G.: *Automatic Text Processing: The Transformation, Analysis and Retrieval of Information by Computer*. Reading (Mass.), Addison-Wesley 1989.
- [61] SAVOY, J.: Stemming of French words based on grammatical categories. *Journal of the American Society for Information Science*, roč. 44, 1993, s. 1–9.
- [62] Sémantická analýza textu. [Rozhovor s doc. V. Smetáčkem.] *Computerworld*, roč. 5, 1994, č. 9, s. 31–32.
- [63] SGALL, P. et al.: *Využitie lingvistických metód vo VTEI*. Bratislava, Slovenská technická knižnica 1984. 116 s.
- [64] SHEREMETYEVA, S. — JIN, W. — NIRENBURG, S.: Rapid Deployment Morphology. *Machine Translation*, roč. 13, 1998, č. 4, s. 239–268.
- [65] SCHINKE, R. et al.: A Stemming Algorithm for Latin Text Databases. *Journal of Documentation*, roč. 52, 1996, s. 172–187.
- [66] SIEMENS AG, München: *Automatische Texterschließung mit PASSAT*. 1986. 42 s.
- [67] SMETÁČEK, V.: *Sémantický analyzátor: Základní pojmy a prvky*. Olomouc, UP. 1982. 189 s.
- [68] SMETÁČEK, V. — NYKLOVÁ, A. — ULÍČNÝ, O.: Automatizovaná tvorba tezaurů. In *Lingvistické metody a automatizované informační systémy*, Praha, Dům techniky ČSVTS 1986, s. 103–108.
- [69] STRAKA, I.: Brána jazyků v počítači otevřená. *Softwarové noviny*, roč. 9, 1998, č. 2, s. 30–58.
- [70] STRAKA, I.: AltaVista Web Translation Service. *Softwarové noviny*, roč. 9, 1998, č. 2, s. 57–59.
- [71] STRAKA, I.: Slovníky učící i neučící. *Softwarové noviny*, roč. 10, 1999, č. 3, s. 46–56.
- [72] STROSSA, P.: *Vybrané kapitoly z počítačového zpracování přirozeného jazyka*. Opava, Slezská univerzita 1999. 277 s.

- [73] TESKEY, N. — RAZAK, Z.: An analysis of ranking for free text retrieval systems. In *Advances in Intelligent Retrieval*, London, ASLIB 1985, s. 85–99.
- [74] TĚŠITELOVÁ, M. et al.: *Psaná a mluvená odborná čeština z kvantitativního hlediska (v rámci věcného stylu)*. Linguistica, IV. Praha, ÚJČ ČSAV 1983. 146 s.
- [75] TĚŠITELOVÁ, M. et al.: *Kvantitativní charakteristiky současné odborné češtiny (v rámci věcného stylu): Tabulky a přehledy*. Linguistica, VII. Praha, ÚJČ ČSAV 1983. 111 s.
- [76] TĚŠITELOVÁ, M. et al. (eds.): *Frekvenční slovník češtiny věcného stylu*. Praha, ÚJČ ČSAV 1983. 329 s.
- [77] TĚŠITELOVÁ, M. et al.: *O češtině v číslech*. Praha, Academia 1987. 208 s.
- [78] ULIČNÝ, O. — WEBR, J.: K problematice automatizované tvorby a aktualizace tezauru. *Čs. informatika*, roč. 26, 1984, č. 6, s. 161–167.
- [79] WEISHEITELOVÁ, J. — KRÁLÍKOVÁ, K. — SGALL, P.: *Morphemic Analysis of Czech*. Explicitní popis jazyka a automatické zpracování textů, VII. Praha, MFF UK 1982. 120 s.
- [80] WHITELOCK, P. — KILBY, K.: *Linguistic and Computational Techniques in Machine Translation System Design*. 2nd Ed. London, UCL Press 1995. 208 s.
- [81] WILKS, Y.: Machine Translation and Artificial Intelligence. In SNELL, B. M. (ed.): *Translating and the Computer*, Amsterdam, North Holland 1979, s. 27–44.
- [82] WILLETT, P. (ed.): *Document Retrieval Systems*. London, Taylor Graham 1988. 292 s.
- [83] *Z39.58-1992: Common Command Language for Online Interactive Information Retrieval*. NISO Press, Bethesda 1994. vii+25 s.